

# Chinese Writers' Point

Eine der größten Plattformen für die unabhängigen chinesischen Schriftsteller, Dichter und Verleger

Unabhängige chinesische Autoren und Intellektuelle erzählen aus ihrem persönlichen Leben und von ihren Erfahrungen als Schreiber im Exil. Sie teilen mit uns ihre Gedanken und Meinungen über das System in China und berichten von ermutigenden Geschichten auf dem Weg, durch die Zensur zu kommen.

Gegenüber einem diktatorischen System der Zensur und Unterdrückung bilden Mut, Verantwortungsbewusstsein, Ausdauer und der Glaube an das Gute die Hoffnung für einen friedlichen Wandel in China.

Mittwoch, 14. Oktober 2009

PODIUMSDISKUSSION  
11:00-12:30 Uhr  
Ort: Raum Illusion 3, Congress Center (CMF)

► **Informationsfreiheit und die Entwicklung der chinesischen Zivilgesellschaft**  
mit

**Lea Zhou**, Chefredakteurin der Epoch Times  
**Manyan Ng**, Vorstandsmitglied der IGfM

N.N. (Teilnehmer aus China steht bei Redaktionsschluss noch nicht fest)

*Sprache: Englisch/Deutsch*

CHINESE WRITERS' POINT  
Lesung und Diskussion  
Halle 3.1 | Stand D147

14:00-15:00 Uhr

► **Verlagswesen in China**

mit

**Bei Ling**: Exil-Dichter und Verleger in Boston und Taipei, Gründer des Verlages „Tendenz“

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

15:00-16:00 Uhr

► **Rolle der Sinologen und Germanisten in dem Literaturtausch**

mit

**Wang Rongfen**, Schriftstellerin und Wissenschaftlerin in Deutschland

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

Donnerstag, 15. Oktober 2009

PODIUMSDISKUSSION  
11:00-12:30 Uhr  
Ort: Raum Illusion 3, (CMF)

► **Schreiben im Exil**

mit

**Bei Ling**: Exil-Dichter und Verleger in Boston und Taipei, Herausgeber der Zeitschrift „Tendenz“

N.N. (Schriftsteller aus dem ehem. Ostblock)

**Huan Xuewen**: chinesische Autorin aus Deutschland

**A Hai**: Verleger in Deutschland

*Sprache: Englisch/Deutsch*

CHINESE WRITERS' POINT  
Lesung und Diskussion  
Halle 3.1 | Stand D147

10:00-10:45 Uhr

► **Buchlesung „Beijing Koma“**

mit

**Ma Jian**, Exil-Autor in England,

Buchautor von „Beijing Koma“, dessen deutsche Ausgabe zum ersten Mal auf der diesjährigen Buchmesse vorgestellt wird.

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

13:00-14:00 Uhr

► **Buchbesprechung „Neun Kommentare über die Kommunistische Partei“**

mit

**Zhong Weiguang**: Exil-Buchautor, Kommentator und Journalist, Mitgründer des Unabhängigen Chinesischen P.E.N

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

14:00-15:00 Uhr

► **Zensur und Propaganda in der Unterdrückung religiöser Gruppen in China**

mit

**Manyan Ng**: Vorstandsmitglied der IGfM

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

Freitag, 16. Oktober 2009

CHINESE WRITERS' POINT  
Lesung und Diskussion  
Halle 3.1 | Stand D147

11:00-12:00 Uhr

► **Lesung: „Chinas Hoffnung – Mein Leben und Kampf als Anwalt im größten kommunistischen Staat“ von Gao Zhisheng**

mit

**Thomas Kalmund**, Herausgeber  
**Zhihong Zheng**, Übersetzerin

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

15:30-16:30 Uhr

► **Buchlesung: „Essen ist der Himmel des Volkes“ – Lebensmittelsicherheit in China**

mit

**Zhou Qing**, Schriftsteller und Buchautor, Gewinner des Lettre Ulysses-Reportagepreises 2006 für seine Reportage über die Lebensmittelsicherheit in China.

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

Samstag, 17. Oktober 2009

PODIUMSDISKUSSION  
11:00-12:30 Uhr  
Ort: Raum Facette, (Halle 3, Via West)

► **Chinas Literatur unter der Diktatur: Verfälschung und Anpassung der chinesischen Literatur und Geschichtsbücher von 1949 bis heute**

mit

**Bei Ling**: Exil-Dichter und Verleger in Boston und Taipei, Herausgeber der Zeitschrift „Tendenz“  
**Zhong Weiguang**: Exil-Buchautor, Kommentator und Journalist, Mitgründer des Unabhängigen Chinesischen P.E.N

**Chen Maiping**: Exil-Schriftsteller in Schweden, Mitglied des PEN-Zentrums Schweden

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

CHINESE WRITERS' POINT  
Lesung und Diskussion  
Halle 3.1 | Stand D147

13:00-14:00 Uhr

► **Gefangene Schriftsteller, Dichter und Künstler in China**

mit

**Chen Maiping**: Exil-Schriftsteller in Schweden, Mitglied des PEN-Zentrums Schweden

**Ulrich Delius**: Leiter des Asienreferates von GfbV

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

14:00-15:00 Uhr

► **Forschungsmethoden der chinesischen Geisteswissenschaft**

mit

**Huan Xuewen**: Exil-Schriftstellerin in Deutschland

**Zhong Weiguang**: Exil-Buchautor, Kommentator und Journalist, Mitgründer des Unabhängigen Chinesischen P.E.N.

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

Sonntag, 18. Oktober 2009

CHINESE WRITERS' POINT  
Lesung und Diskussion  
Halle 3.1 | Stand D147

11:00-12:00 Uhr

► **Lesung: Drei-Schluchten-Staudamm und die 36 Strategeme**

mit

**Wang Weiluo**: Buchautor und Experte für Drei-Schluchten-Staudamm

*Sprache: Chinesisch/Deutsch*

GESPRÄCH

Ort: Raum Entente (Halle 4 C)

15:30-16:30 Uhr

► **Die Kultur der Uiguren in Xinjiang**

mit

**Rebiya Kadeer**, Präsidentin des Weltkongresses der Uiguren

*Sprache: Englisch/Deutsch*

Veranstalter:

大紀元  
The Epoch Times  
DEUTSCHLAND



Ansprechpartnerin für Interviewwünsche und Frage: Frau Zhihong Zheng  
Tel. 0176-20836814